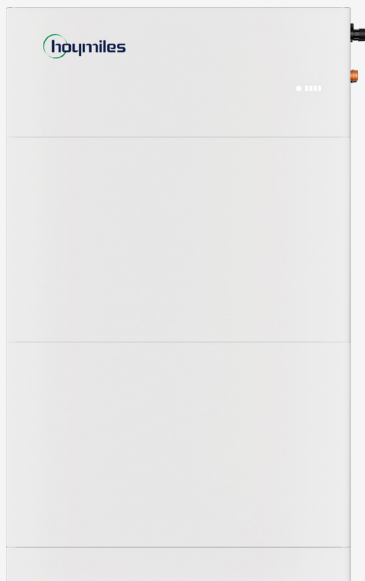




## Low Voltage Battery

# Quick Installation Guide

---

LB-5S-G2  
LB-10S-G2  
LB-15S-G2  
LB-20S-G2

# Table of Contents

|                    |    |
|--------------------|----|
| EN.....            | 01 |
| BG .....           | 01 |
| CS .....           | 02 |
| DA.....            | 02 |
| DE.....            | 03 |
| EL .....           | 03 |
| ES.....            | 04 |
| ET.....            | 04 |
| FI.....            | 05 |
| FR.....            | 05 |
| HR .....           | 06 |
| HU .....           | 06 |
| IT.....            | 07 |
| LT.....            | 07 |
| LV .....           | 08 |
| NL.....            | 08 |
| PL .....           | 09 |
| PT.....            | 09 |
| RO .....           | 10 |
| SK.....            | 10 |
| SL .....           | 11 |
| SV.....            | 11 |
| Instructions ..... | 12 |



## 1 General Declaration

- Read this quick installation guide carefully before installation to learn about product features and safety precautions.
- Only qualified personnel are allowed to install, operate, and maintain the equipment.
- Installers should be familiar with local laws and regulations.
- Check the deliverables for correct model, complete contents, and intact appearance. Contact the manufacturer if any damage is found or any component is missing.
- Installers must use insulated tools and wear personal protective equipment.
- As required by local regulations, an overcurrent protection and isolation device should be installed between the inverter and the battery. The cable needs to be prepared by the installer.
- Before installation, ensure that the battery is turned off, and any associated circuit breakers and disconnect switches are turned off.
- The information in this quick installation guide is subject to change due to product updates or other reasons.
- EU Declaration of Conformity  
Hoymiles Power Electronics Inc. hereby declares that Hoymiles Battery (model: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, (EU)2015/863, and EU Battery Regulation (EU)2023/1542.  
The original EU Declaration of Conformity may be found at <https://www.hoymiles.com>.



EN

## 1 Обща декларация

- Преди монтажа прочетете внимателно настоящото кратко ръководство за инсталация, за да научите за продуктовите характеристики и за мерките за безопасност.
- Единствено на квалифициран персонал е позволено да монтира, да работи с оборудването и да го поддържа.
- Монтажниците трябва да бъдат запознати с местната нормативна уредба.
- Проверете дали комплектът съдържа всички компоненти за съответния модел и дали по устройството няма външни повреди. Свържете се с производителя, ако установите повреди или ако липсва някой от компонентите.
- Монтажниците трябва да използват изолирани инструменти и да носят лични предпазни средства.
- Както се изисква от местните разпоредби, между инвертора и батерията трябва да се монтира максималнотокова защита и изолиращо устройство. Монтажник трябва да подготви кабела.
- Преди инсталиране се уверете, че батерията е изключена, както и всички свързани прекъсвачи и изключватели.
- Информацията в това кратко ръководство за инсталация подлежи на промяна при актуализиране на продукта или по други причини.
- Декларация за съответствие

С настоящата декларация Hoymiles Power Electronics Inc. („Хоймайлс Пауър Електроникс Инк.“) декларира, че батерията Hoymiles (модел: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) е в съответствие с основните изисквания и с други съответни разпоредби на директиви 2014/30/ЕС, 2014/35/ЕС, 2011/65/ЕС, (ЕС) 2015/863 и на Регламент (ЕС) 2023/1542 за батериите.

Оригиналната декларация за съответствие можете да намерите на адрес:  
<https://www.hoymiles.com>.



BG

## 1 Obecné prohlášení

- Před instalací si pozorně přečtete tento stručný průvodce instalací, abyste se seznámili s vlastnostmi výrobku a bezpečnostními opatřeními.
- Instalaci, obsluhu a údržbu zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Instalační pracovníci by měli být seznámeni s místními zákony a předpisy.
- Zkontrolujte, zda je dodán správný model a kompletní obsah a není nijak narušen vzhled. V případě zjištění jakéhokoli poškození nebo chybějící součásti kontaktujte výrobce.
- Instalační pracovníci musí používat izolované nářadí a nosit osobní ochranné prostředky.
- Podle požadavků místních předpisů by měla být mezi měničem a akumulátorem nainstalována nadproudová ochrana a oddělovací zařízení. Kabel musí být připraven instalačním pracovníkem.
- Před instalací se ujistěte, že je akumulátor vypnutý a že jsou vypnuty všechny související jističe a odpojovače.
- Informace v tomto stručném průvodci instalací se mohou změnit v důsledku aktualizací výrobku nebo z jiných důvodů.
- EU prohlášení o shodě

Společnost Hoymiles Power Electronics Inc. tímto prohlašuje, že akumulátor Hoymiles (model: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, (EU)2015/863 a nařízení EU o bateriích (EU)2023/1542.

Originál evropského prohlášení o shodě naleznete na adrese <https://www.hoymiles.com>.



## 1 Generel erklæring

- Læs denne hurtige installationsvejledning omhyggeligt før installation for at lære om produktgenskaber og sikkerhedsforanstaltninger.
- Det er kun kvalificeret personale, der må installere, betjene og vedligeholde udstyret.
- Installatører skal være bekendt med lokale love og bestemmelser.
- Kontrollér leverancerne for korrekt model, komplet indhold og intakt udseende. Kontakt producenten, hvis der konstateres skader, eller hvis der mangler komponenter.
- Installatører skal bruge isoleret værktøj og være iført personlige værnemidler.
- Som krævet af lokale bestemmelser skal der installeres en overstrømsbeskyttelse og isoleringsenhed mellem inverteren og batteriet. Kablet skal forberedes af installatøren.
- Før installationen skal det sikres, at batteriet er slukket, og at alle tilknyttede afbrydere og koblingsafbrydere er slået fra.
- Oplysningerne i denne installationsvejledning kan ændres på grund af produktopdateringer eller af andre årsager.
- EU-overensstemmelseserklæring  
Hoymiles Power Electronics Inc. erklærer hermed, at Hoymiles Battery (model: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, (EU)2015/863 og EU's batteriforordning (EU)2023/1542.

Den originale EU-overensstemmelseserklæring kan findes på <https://www.hoymiles.com>.



## 1 Allgemeine Erklärung

- Lesen Sie diese Kurzanleitung vor der Installation sorgfältig durch, um sich über die Produktmerkmale und Sicherheitsvorkehrungen zu informieren.
- Nur qualifiziertes Personal darf das Gerät installieren, bedienen und warten.
- Installateure sollten mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften vertraut sein.
- Überprüfen Sie die Lieferung darauf hin, ob sie das korrekte Modell enthält, der Inhalt vollständig ist und alles intakt aussieht. Wenden Sie sich an den Hersteller, wenn Sie Beschädigungen feststellen oder ein Teil fehlt.
- Die Installateure müssen isolierte Werkzeuge verwenden und persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Wie von den örtlichen Vorschriften vorgeschrieben, sollte eine Überstromschutz- und Isoliervorrichtung zwischen dem Wechselrichter und der Batterie installiert werden. Das Kabel muss vom Installateur vorbereitet werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die Batterie ausgeschaltet ist und alle zugehörigen Schutzschalter und Trennschalter ausgeschaltet sind.
- Die Informationen in dieser Installationskurzanleitung können aufgrund von Produktaktualisierungen oder aus anderen Gründen geändert werden.
- EU-Konformitätserklärung  
Hoymiles Power Electronics Inc. erklärt hiermit, dass die Hoymiles-Batterie (Modell: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, (EU)2015/863 und der EU-Batterieverordnung (EU)2023/1542 entspricht.

Der Originalwortlaut der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter <https://www.hoymiles.com>.



DE

## 1 Γενική δήλωση

- Διαβάστε αυτόν τον οδηγό γρήγορης εγκατάστασης προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση, για να ενημερωθείτε σχετικά με τα χαρακτηριστικά του προϊόντος και τις προφυλάξεις ασφάλειας.
- Η εγκατάσταση, ο χειρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
- Οι τεχνικοί εγκατάστασης θα πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.
- Ελέγξτε τα παραδοτέα για το σωστό μοντέλο, τα πλήρη περιεχόμενα και την ακέραια εμφάνιση. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση που εντοπιστεί ζημία ή απουσιάζει κάποιο εξάρτημα.
- Οι τεχνικοί εγκατάστασης οφείλουν να χρησιμοποιούν μονωμένα εργαλεία και μέσα ατομικής προστασίας.
- Όπως προβλέπεται από τους τοπικούς κανονισμούς, θα πρέπει να τοποθετείται διάταξη προστασίας υπέρντασης και μόνωσης μεταξύ του αντιστροφέα και της μπαταρίας. Το καλώδιο θα πρέπει να προετοιμαστεί από τον τεχνικό εγκατάστασης.
- Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι απενεργοποιημένη και τυχόν σχετικοί διακόπτες κυκλώματος και διακόπτες αποσύνδεσης είναι απενεργοποιημένοι.
- Οι πληροφορίες στον παρόντα οδηγό γρήγορης εγκατάστασης υπόκεινται σε αλλαγές λόγω ενημερώσεων προϊόντων ή άλλων λόγων.
- Δήλωση Συμμόρφωσης EE

Η Hoymiles Power Electronics Inc. δηλώνει δια του παρόντος ότι η Μπαταρία Hoymiles (μοντέλο: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις και τους λοιπούς σχετικούς όρους των οδηγιών 2014/30/EE, 2014/35/E, 2011/65/EE, (EE)2015/863 και του Κανονισμού της ΕΕ περί μπαταριών (EE)2023/1542.

Η πρωτότυπη Δήλωση Συμμόρφωσης EE είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση <https://www.hoymiles.com>.



EL

## 1 Declaración general

- Lea atentamente esta guía de instalación rápida antes de la instalación para conocer las características del producto y las precauciones de seguridad.
- Solo el personal calificado tiene permitido instalar, utilizar o mantener el equipo.
- Los instaladores deben estar familiarizados con las leyes y normativas locales.
- Compruebe que el producto es el modelo correcto, el contenido está completo y que está intacto por fuera. Póngase en contacto con el fabricante si observa algún daño o falta algún componente.
- Los instaladores deben utilizar herramientas aisladas y llevar equipos de protección personal.
- Entre el inversor y la batería debe instalarse un dispositivo de protección contra sobrecorriente y aislamiento conforme a las regulaciones locales. El cable debe prepararlo el instalador.
- Antes de la instalación compruebe que la batería está apagada, al igual que todos los disyuntores e interruptores diferenciales asociados.
- La información contenida en esta guía de instalación rápida está sujeta a cambios debidos a actualizaciones del producto y a otros motivos.
- Declaración de conformidad de la UE  
Hoymiles Power Electronics Inc. declara por el presente que la batería Hoymiles (modelo: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) cumple los requisitos esenciales y demás provisiones pertinentes de las directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, (UE) 2015/863 y la regulación sobre baterías de la Unión Europea (UE) 2023/1542.
- La declaración de conformidad UE original se puede encontrar en <https://www.hoymiles.com>.



## 1 Üldine teave

- Enne paigaldamist lugege see kiirpaigaldusjuhend põhjalikult läbi, et õppida tundma toote funktsioone ja ohutusabinõusid.
- Toodet tohivad paigaldada, kasutada ja hooldada ainult pädevad töötajad.
- Paigaldajad peavad olema tutvunud kasutuskohas kehtivate seaduste ja määrustega.
- Vaadake tarnitud tooted üle mudeli, komplektsuse ja kahjustuste puudumise suhtes. Kui leiate mõne kahjustuse või osa puudumise, siis võtke ühendust tootjaga.
- Paigaldajad peavad kasutama isoleeritud tööriistu ja kandma isikukaitsevahendeid.
- Kui kohalikud määrused seda nõuavad, tuleb inverteri ja aku vahele paigaldada liigvoolukaitse ja lahkliitli. Kaabli peab ette valmistama paigaldaja.
- Enne aku paigaldamist veenduge, et aku oleks välja lüülitatud ja kõik ahela kaitseliitid ning lahkliitlid oleksid välja lüülitatud.
- Kiirpaigaldusjuhendis olevat teavet võidakse muuta toote tarkvara värskenduste või muude muudatuste tõttu.
- EÜ vastavusdeklaratsioon  
Käesolevaga kinnitab Power Electronics Inc., et Hoymilesi akud (mudelid: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2 ja LB-20S-G2) vastavad direktiivide 2014/30/EÜ, 2014/35/EÜ, 2011/65/EÜ, (EÜ) 2015/863 nõuetele ning akusid ja patareisid käsitleva EÜ määruse (EÜ) 2023/1542 nõuetele.  
EÜ vastavusdeklaratsiooni originaaldokument on saadaval veebis aadressil <https://www.hoymiles.com>.



## 1 Yleistä tietoa

- Lue tämä pika-asennusopas huolellisesti ennen asennusta saadaksesi tietoa tuotteen ominaisuuksista ja turvallisuusvaroituksista.
- Vain pätevä henkilöstö saa asentaa laitteen sekä käyttää ja huoltaa sitä.
- Asentajien tulee tuntee paikalliset lait ja määräykset.
- Tarkista, että toimitetut tuotteet ovat oikeaa mallia, toimituksen sisältö on täydellinen ja että tuotteiden ulkoasu on moitteeton. Ota yhteyttä valmistajaan, jos havaitset vaurioita tai jokin komponentti puuttuu.
- Asentajien on käytettävä eristettyjä työkaluja ja henkilönsuojaimia.
- Paikallisten määräysten mukaisesti invertterin ja akun väliin tulee asentaa ylivirtasuojia ja erotuslaite. Asentajan on valmistettava tämä kaapeli.
- Ennen asennusta on varmistettava, että akku on sammutettu ja kaikki siihen liittyvät suojakatkaisijat ja katkaisukytkimet on kytketty pois päältä.
- Tämän pika-asennusoppaan tiedot voivat muuttua tuotepäivitysten tai muiden syiden vuoksi.
- EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Hoymiles Power Electronics Inc. vakuuttaa täten, että Hoymiles-akut (mallit: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) ovat direktiivien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, (EU) 2015/863 ja EU:n akku- ja paristoasetuksen (EU)2023/1542 olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukaiset.

Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa <https://www.hoymiles.com>.



FI

## 1 Déclaration générale

- Lisez attentivement ce guide d'installation rapide avant de procéder à l'installation afin de connaître les caractéristiques du produit et les précautions à prendre.
- Seul un personnel qualifié est autorisé à installer, utiliser et entretenir l'équipement.
- Les installateurs doivent être familiarisés avec les lois et réglementations locales.
- Vérifiez que les produits livrés sont du bon modèle, que leur contenu est complet et que leur état est intact. Contactez le fabricant si vous constatez un dommage ou si un composant est manquant.
- Les installateurs doivent utiliser des outils isolés et porter des équipements de protection individuelle.
- Conformément aux réglementations locales, un dispositif de protection et d'isolement contre les surintensités doit être installé entre l'onduleur et la batterie. L'installateur doit préparer le câble.
- Avant l'installation, assurez-vous que la batterie est hors tension et que tous les disjoncteurs et interrupteurs associés sont hors tension.
- Les informations contenues dans ce guide d'installation rapide sont susceptibles d'être modifiées en raison de mises à jour du produit ou pour d'autres raisons.
- Déclaration de conformité (UE)

Hoymiles Power Electronics Inc. déclare par la présente que les batteries Hoymiles (modèles : LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) sont conformes aux dispositions fondamentales et autres dispositions pertinentes des directives 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, 2015/863 (UE), et de la réglementation de l'UE sur les batteries 2023/1542 (UE).

La déclaration de conformité (UE) originale est disponible à l'adresse <https://www.hoymiles.com>.



FR

## 1 Opća izjava

- Prije ugradnje pažljivo pročitajte vodič za ugradnju kako biste saznali sve o značajkama proizvoda i sigurnosnim mjerama.
- Radove ugradnje, rukovanja i održavanja opreme smije obavljati samo kvalificirano osoblje.
- Instalateri moraju biti upoznati s lokalnim zakonima i propisima.
- Provjerite ispravnost modela, kompletan sadržaj i netaknuti izgled isporučenih proizvoda. Obratite se proizvođaču ako pronađete bilo kakvo oštećenje ili ako bilo koja komponenta nedostaje.
- Instalateri moraju upotrebljavati izolirane alate i nositi osobnu zaštitnu opremu.
- Prema lokalnim propisima, između pretvarača i baterije potrebno je postaviti zaštitu od nadstruje i izolacijski uređaj. Kabel mora pripremiti instalater.
- Pazite da je prije ugradnje baterija isključena te da su isključeni svi povezani prekidači strujnog kruga i prekidači za isključivanje.
- Informacije u ovom vodiču za brzu instalaciju podložne su promjenama zbog ažuriranja proizvoda ili iz drugih razloga.
- EU izjava o sukladnosti  
Hoymiles Power Electronics Inc. ovime izjavljuje da je baterija Hoymiles (model: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama direktiva 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, (EU)2015/863 i Uredbom o baterijama (EU)2023/1542.  
Izvornu EU izjavu o sukladnosti možete pronaći na <https://www.hoymiles.com>.



## 1. Általános nyilatkozat

- A telepítés előtt figyelmesen olvassa el ezt a gyors telepítési útmutatót, hogy megismerje a termék jellemzőit és a biztonsági óvintézkedéseket.
- A berendezést csak szakképzett személyzet telepítheti, működtetheti és végezhet rajta karbantartást.
- A telepítést végző személyeknek ismerniük kell a helyi törvényeket és rendeleteket.
- Ellenőrizze, hogy a szállítmányok a helyes modellt tartalmazzák-e, valamint azok teljes tartalmát és sértetlen megjelenését. Vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, ha bármilyen sérülést észlel, vagy bármely alkatrész hiányzik.
- A telepítést végző személyeknek szigetelt szerszámokat kell használniuk és egyéni védőfelszerelést kell viselniük.
- A helyi előírásoknak megfelelően az inverter és az akkumulátor közé túláramvédelmi és leválasztó berendezést kell beszerezni. A kábelt a telepítést végző személynek kell előkészítenie.
- Telepítés előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor ki van kapcsolva és minden érintett megszakító és leválasztó kapcsoló ki van kapcsolva.
- A jelen gyors telepítési útmutatóban szereplő információk a termékfrissítések vagy egyéb okok miatt változhatnak.
- EU megfelelőségi nyilatkozat

A Hoymiles Power Electronics Inc. ezúton kijelenti, hogy a Hoymiles akkumulátor (modell: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) megfelel a 2014/30/EU, a 2014/35/EU, a 2011/65/EU, a 2015/863/EU irányelvek, valamint az akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU rendelet alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

Az eredeti EU megfelelőségi nyilatkozat elérhető a

<https://www.hoymiles.com> weboldalon.



## 1 Dichiarazione generale

- Leggere attentamente la presente guida all'installazione rapida prima dell'installazione per conoscere le caratteristiche del prodotto e le precauzioni di sicurezza.
- Le operazioni di installazione, utilizzo e manutenzione dell'apparecchiatura possono essere svolte solo da personale qualificato.
- Gli installatori devono conoscere le leggi e le normative locali.
- Controllare che il materiale ricevuto corrisponda al corretto modello e che sia completo e integro. Contattare il produttore in caso di danni o componenti mancanti.
- Gli installatori devono utilizzare attrezzi isolati e indossare dispositivi di protezione individuale.
- Secondo quanto previsto dalle normative locali, è necessario installare un dispositivo di isolamento e protezione da sovracorrenti tra l'inverter e la batteria. L'installatore dovrà predisporre il cavo.
- Prima dell'installazione, assicurarsi che la batteria sia spenta e che eventuali interruttori automatici e sezionatori associati siano disattivi.
- Le informazioni contenute in questa guida all'installazione rapida sono soggette a modifiche in seguito ad aggiornamenti del prodotto o per altri motivi.

### • Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Hoymiles Power Electronics Inc. dichiara che le batterie Hoymiles (modelli: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, (UE) 2015/863 e del regolamento UE in materia di batterie (UE) 2023/1542.

La dichiarazione di conformità UE originale è disponibile all'indirizzo

<https://www.hoymiles.com>.



IT

## 1 Bendroji deklaracija

- Prieš montuodami atidžiai perskaitykite šį trumpą montavimo vadovą, kad sužinotumėte apie produkto savybes ir saugos priemones.
- Įrenginį montuoti, eksploatuoti ir aptarnauti leidžiama tik kvalifikuotiems darbuotojams.
- Montuotojai turi būti susipažinę su vietos įstatymais ir reglamentais.
- Patikrinkite, ar pateiktas tinkamas modelis, visas turinys ir nepažeista išvaizda. Jei aptinkama kokių nors pažeidimų arba trūksta kurio nors komponento, kreipkitės į gamintoją.
- Montuotojai turi naudoti izoliuotus įrankius ir dėvėti asmenines apsaugos priemones.
- Kaip reikalaujama pagal vietos teisės aktus, tarp keitiklio ir akumuliatoriaus turi būti sumontuotas apsaugos nuo viršsrovio ir izoliacijos įtaisas. Kabelį turi paruošti montuotojas.
- Prieš montuodami įsitinkinkite, kad akumuliatorius yra išjungtas, o visi susiję grandinės pertraukikliai ir atjungimo jungikliai yra išjungti.
- Šiame trumpajame montavimo vadove pateikta informacija gali būti keičiama dėl produkto atnaujinimų ar kitų priežasčių.
- ES atitikties deklaracija  
„Hoymiles Power Electronics Inc.“ pareiškia, kad „Hoymiles“ akumuliatorius (modelis: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) atitinka direktyvų 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2011/65/ES, (ES)2015/863 ir ES baterijų reglamento (ES) 2023/1542 esminius reikalavimus ir kitas atitinkamas nuostatas.  
ES atitikties deklaracijos originalą galima rasti adresu <https://www.hoymiles.com>.



LT

## 1. Vispārīgā deklarācija

- Pirms uzstādīšanas rūpīgi izlasiet šo ātrās uzstādīšanas rokasgrāmatu, lai iepazītos ar produkta raksturiezīēm un drošības pasākumiem.
- Aprikojumu drīkst uzstādīt, lietot un kopt tikai kvalificēts personāls.
- Uzstādītājiem jāpārzina vietējie normatīvie akti.
- Pārbaudiet, vai piegādātajam produktam ir pareizais modelis, pilna komplektācija un nav vizuālu bojājumu. Sazinieties ar ražotāju, ja tiek konstatēti bojājumi vai trūkst kādas sastāvdaļas.
- Uzstādītājiem jāstrādā ar izolētiem instrumentiem un jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi.
- Saskaņā ar vietējiem noteikumiem starp invertoru un akumulatoru jāuzstāda maksimālās strāvaizsardzības un izolācijas ierīce. Kabelis jāsaģatavo uzstādītājam.
- Pirms uzstādīšanas jāpārlicinās, vai akumulators un visi saistītie automātiskie slēdži un atvienošanas slēdži ir izslēgti.
- Informācija šajā ātrās uzstādīšanas rokasgrāmatā var tikt mainīta produkta atjauninājumu vai citu iemeslu dēļ.

### ES atbilstības deklarācija

Ar šo Hoymiles Power Electronics Inc. deklarē, ka Hoymiles akumulators (modelis: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) atbilst direktīvu 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2011/65/ES, (ES)2015/863 un ES Bateriju regulas (ES)2023/1542 būtiskajām prasībām un citiem attiecīgiem noteikumiem.

ES atbilstības deklarācijas oriģināls ir atrodams vietnē <https://www.hoymiles.com>.



## 1 Algemene verklaring

- Lees deze beknopte installatiehandleiding voor de installatie aandachtig door om meer te weten te komen over de producteigenschappen en de veiligheidsvoorzorgsmaatregelen.
- Alleen gekwalificeerd personeel mag de apparatuur installeren, bedienen en onderhouden.
- De installateurs moeten bekend zijn met de plaatselijke wet- en regelgeving.
- Controleer de geleverde producten op correct model, volledige inhoud en intact uiterlijk. Neem contact op met de fabrikant indien schade wordt geconstateerd of een onderdeel ontbreekt.
- De installateurs moeten geïsoleerd gereedschap gebruiken en persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.
- Zoals vereist door de plaatselijke regelgeving moet er een overstroombeveiliging en stroomisolatievoorziening worden geïnstalleerd tussen de omvormer en de accu. De kabel moet door de installateur worden aangelegd.
- Controleer voor de installatie of de accu is uitgeschakeld en of alle bijbehorende zekeringsautomaten en hoofdschakelaars zijn uitgeschakeld.
- De informatie in deze snel-installatiehandleiding kan worden gewijzigd als gevolg van productupdates of om andere redenen.
- EU-conformiteitsverklaring

Hoymiles Power Electronics Inc. verklaart hierbij dat de Hoymiles-accu (model: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) voldoet aan alle essentiële vereisten en aan de overige relevante bepalingen vervat in de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, (EU)2015/863 en de EN-accuverordening (EU)2023/1542.

De originele EU-conformiteitsverklaring is te vinden op <https://www.hoymiles.com>.





## 1 Deklaracja ogólna

- Przed instalacją przeczytać uważnie niniejszy przewodnik szybkiej instalacji, aby poznać funkcje produktu i zasady bezpieczeństwa.
- Tylko wykwalifikowany personel może instalować, obsługiwać i konserwować sprzęt.
- Instalatorzy powinni znać lokalne przepisy i regulacje.
- Sprawdzić, czy w opakowaniu znajduje się właściwy model urządzenia oraz czy zawartość jest kompletna i nie wykazuje oznak uszkodzenia. W razie stwierdzenia uszkodzeń lub braku elementów należy skontaktować się z producentem.
- Instalatorzy muszą używać izolowanych narzędzi i stosować środki ochrony indywidualnej.
- Zgodnie z wymogami lokalnych przepisów między falownikiem a akumulatorem należy zainstalować zabezpieczenie nadprądowe i urządzenie izolujące. Przewód musi zostać przygotowany przez instalatora.
- Przed instalacją upewnić się, że akumulator jest wyłączony oraz że wszelkie powiązane wyłączniki obwodu i rozłączniki są wyłączone.
- Informacje zawarte w niniejszym przewodniku szybkiej instalacji mogą ulec zmianie w związku z aktualizacją urządzenia lub z innych powodów.
- Deklaracja zgodności UE

Firma Hoymiles Power Electronics Inc. oświadcza niniejszym, że akumulator Hoymiles (model: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi obowiązującymi zapisami dyrektyw: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, (EU)2015/863 oraz rozporządzenia UE w sprawie baterii (EU)2023/1542.

Oryginał deklaracji zgodności UE można znaleźć pod adresem:

<https://www.hoymiles.com>.



PL

## 1 Declaração geral

- Leia este guia de instalação rápida atentamente antes da instalação, para conhecer as funcionalidades do produto e as precauções de segurança.
- A instalação, operação e manutenção do equipamento apenas são permitidas a pessoal qualificado.
- Os instaladores deverão estar familiarizados com a legislação e regulamentos locais.
- Verifique se os artigos fornecidos são do modelo correto e se os conteúdos estão completos e de aparência intacta. Contacte o fabricante se detetar algum dano ou em caso de falta de algum componente.
- Os instaladores devem utilizar ferramentas isoladas e utilizar equipamento de proteção individual.
- Conforme exigido pelos regulamentos locais, deverá ser instalado um dispositivo de isolamento e de proteção de sobrecorrente entre o inversor e a bateria. O cabo deve ser preparado pelo instalador.
- Antes da instalação, assegurar que a bateria se encontra desligada e que quaisquer disjuntores do circuito associados, bem como os interruptores de desativação, se encontram desligados.
- A informação contida neste guia de instalação rápida está sujeita a alteração devido a atualizações de produto ou outras razões.
- Declaração de conformidade da UE

A Hoymiles Power Electronics Inc. declara por este meio que a Bateria Hoymiles (modelos: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das diretivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, (UE)2015/863, bem como o Regulamento (UE) 2023/1542 relativo às baterias e respetivos resíduos.

A Declaração de Conformidade da UE original pode ser consultada em

<https://www.hoymiles.com>.



PT

## 1 Declarație generală

- Înainte de instalare, citiți cu atenție acest ghid de instalare rapidă pentru a afla caracteristicile produsului și măsurile de siguranță.
- Instalarea, operarea și întreținerea echipamentului pot fi realizate doar de personal calificat.
- Instalatorii trebuie să fie familiarizați cu legislația și reglementările locale.
- Verificați corectitudinea articolelor livrate în ceea ce privește modelul, integralitatea conținutului și aspectul intact. Dacă descoperiți daune sau în cazul lipsei unor componente, contactați producătorul.
- Instalatorii trebuie să utilizeze scule cu izolație și trebuie să poarte echipament individual de protecție.
- Conform celor stipulate de reglementările locale, între invertor și acumulator trebuie instalat un dispozitiv de protecție și izolare la supracurent. Cablul trebuie să fie pregătit de instalator.
- Înainte de instalare, asigurați-vă că ați oprit acumulatorul, precum și disjunctoarele de circuit și separatoarele aferente.
- Informațiile din acest ghid de instalare rapidă fac obiectul modificărilor efectuate ca urmare a actualizărilor de produs sau din alte motive.
- Declarație UE de conformitate  
Prin prezenta, Hoymiles Power Electronics Inc. declară că acumulatorul Hoymiles (model: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) este conform cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale directivelor 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, (UE)2015/863 și ale Regulamentului (UE) 2023/1542 privind bateriile și deșeurile de baterii.  
Puteți găsi versiunea originală a Declarației UE de conformitate la adresa <https://www.hoymiles.com>.



## 1 Všeobecné vyhlásenie

- Pred inštaláciou si pozorne prečítajte tento stručný návod na inštaláciu, ktorý obsahuje informácie o funkciách produktu a bezpečnostných opatreniach.
- Len kvalifikovaný personál môže inštalovať, obsluhovať a udržiavať zariadenie.
- Je potrebné, aby inštalatéri poznali miestne zákony a predpisy.
- Skontrolujte správny model, kompletný obsah a neporušený vzhľad dodávky. V prípade zistenia akéhokoľvek poškodenia alebo chýbajúcej súčasti kontaktujte výrobcu.
- Inštalatéri musia používať izolované nástroje a nosiť osobné ochranné pomôcky.
- Podľa miestnych predpisov by medzi menič a batériu mala byť inštalovaná nadprúdová ochrana a izolačné zariadenie. Kábel musí pripraviť inštalatér.
- Pred inštaláciou sa uistite, že batéria je vypnutá a všetky príslušné ističe a vypínače sú tiež vypnuté.
- Informácie v tejto stručnej príručke na inštaláciu sa môžu zmeniť v dôsledku aktualizácie produktu alebo z iných dôvodov.
- Vyhlásenie o zhode EÚ  
Hoymiles Power Electronics Inc. týmto vyhlasuje, že batéria Hoymiles (model: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc 2014/30/EÚ, 2014/35/EÚ, 2011/65/EÚ, (EÚ) 2015/863 a nariadením EÚ o batériách (EÚ) 2023/1542.  
Originál EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na <https://www.hoymiles.com>.



## 1 Splošna izjava

- Pred namestitvijo pozorno preberite ta vodnik za hitro namestitev, da boste izvedeli več o funkcijah izdelka in varnostnih ukrepih.
- Opremo lahko namesti, upravlja in vzdržuje samo usposobljeno osebje.
- Inštalaterji morajo biti seznanjeni z lokalno zakonodajo in predpisi.
- Preverite dobavljene komponente, ali ustrezajo pravilnemu modelu, ali je dobavljeni komplet celovit in brez vidnih znakov poškodb. Če opazite znake poškodb ali manjka poljuben element, se obrnite na proizvajalca.
- Inštalaterji morajo uporabljati izolirana orodja in nositi osebno varovalno opremo.
- Lokalni predpisi opredeljujejo, da mora biti med inverter in akumulator nameščena izolacijska naprava za zaščito pred nadtokom. Kabel mora pripraviti inštalater.
- Pred namestitvijo zagotovite, da je akumulator izklopljen. Prav tako morajo biti izklopljeni vsi povezani prekinjevalniki toka in odklopna stikala.
- Podatki v teh navodilih za hitro namestitev se lahko spremenijo zaradi posodobitev izdelka ali drugih razlogov.
- Izjava EU o skladnosti

Hoymiles Power Electronics Inc. izjavlja, da je akumulator Hoymiles (model: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) v skladu s temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, (EU)2015/863 in uredbe EU o baterijah (EU)2023/1542.

Originalno izjavo EU o skladnosti si lahko preberete na <https://www.hoymiles.com>.

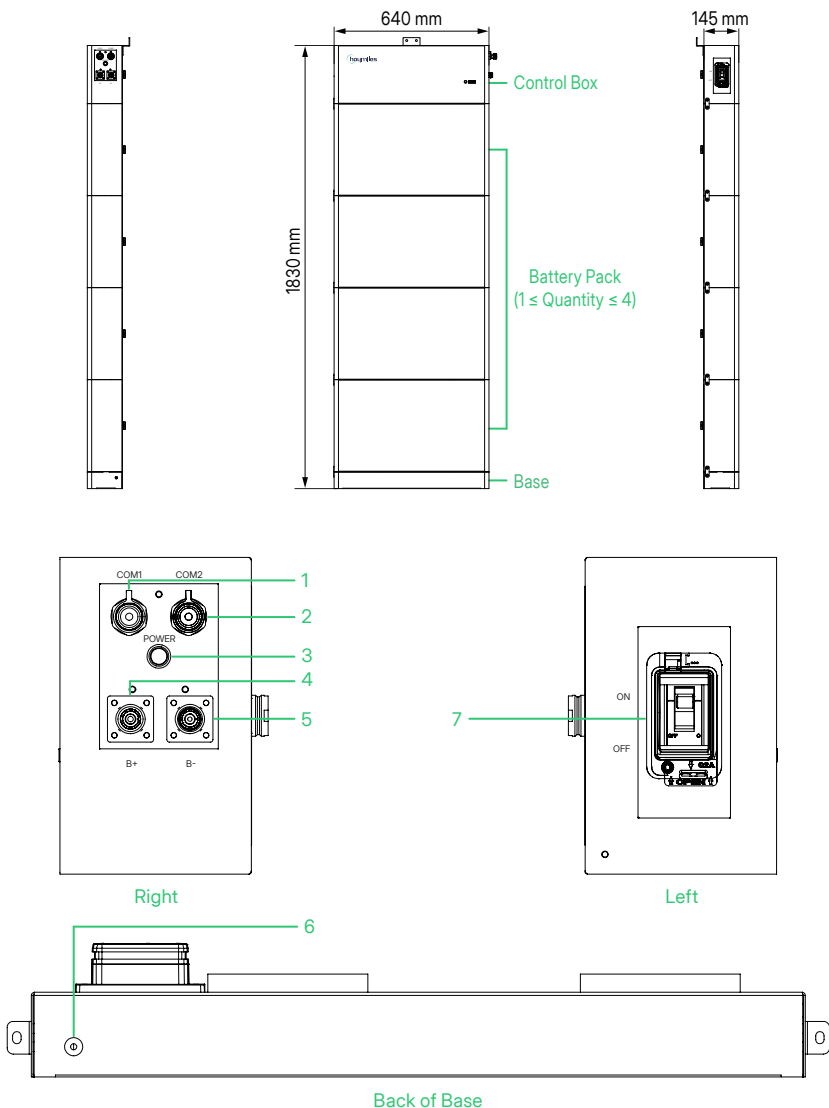


## 1 Allmän deklARATION

- Läs denna snabbinstallationsguide noggrant före installation för att lära dig mer om produktens funktioner och säkerhetsföreskrifter.
- Endast kvalificerad personal får installera, använda och underhålla utrustningen.
- Installatörer bör känna till lokala lagar och förordningar.
- Kontrollera att rätt modell och alla delar har levererats samt att inget är skadat. Kontakta tillverkaren om någon skada upptäcks eller om någon del saknas.
- Installatörer måste använda isolerade verktyg och bära personlig skyddsutrustning.
- Enligt lokala föreskrifter ska en överströmsskydds- och avstängningsanordning installeras mellan växelriktaren och batteriet. Kabeln måste förberedas av installatören.
- Före installation, se till att batteriet är avstängt och att alla tillhörande strömbrytare och frångiljare är avstängda.
- Informationen i den här snabbinstallationsguiden kan komma att ändras på grund av produktuppdateringar eller andra orsaker.
- EU-försäkran om överensstämmelse  
Hoymiles Power Electronics Inc. förklarar härmed att Hoymiles batteri (modell: LB-5S-G2, LB-10S-G2, LB-15S-G2, LB-20S-G2) överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiven 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, (EU)2015/863 och EU-batteriförordningen (EU)2023/1542.  
Den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse finns på <https://www.hoymiles.com>.



**2 Product Overview / Преглед на продукта / Přehled výrobku / Produktoversigt / Produktübersicht / Επισκόπηση προϊόντος / Descripción general del producto / Toote ülevaade / Tuotteen yleiskatsaus / Vue d'ensemble du produit / Pregled proizvoda / Termékáttekintés / Informazioni sul prodotto / Gaminio apžvalga / Produkta pārskats / Productoverzicht / Przegląd produktu / Descrição geral do produto / Prezентация generală a produsului / Prehľad produktu / Pregled izdelka / Produktöversikt**

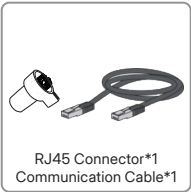
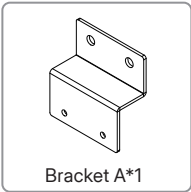
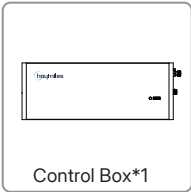


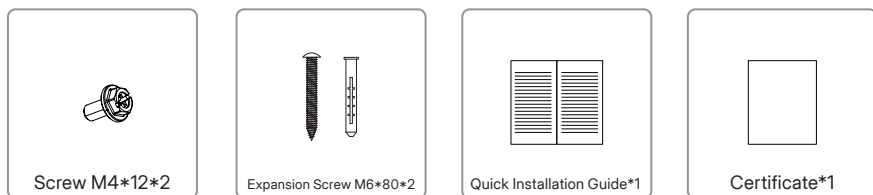
| No. | Description       |
|-----|-------------------|
| 1   | COM1              |
| 2   | COM2              |
| 3   | Power Button      |
| 4   | Positive Terminal |
| 5   | Negative Terminal |
| 6   | Ground Terminal   |
| 7   | Circuit Breaker   |

| Pin Definition                                                                    | Terminal | 1           | 2           | 3         | 4     | 5     | 6         | 7          | 8         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|-------------|-----------|-------|-------|-----------|------------|-----------|
|  | COM1     | NC          | NC          | NC        | CAN1H | CAN1L | NC        | NC         | NC        |
|  | COM2     | 4852A-DEBUG | 4852B-DEBUG | 4851A-INT | CAN1H | CAN1L | 4851B-INT | MASTER-OUT | MASTER_IN |

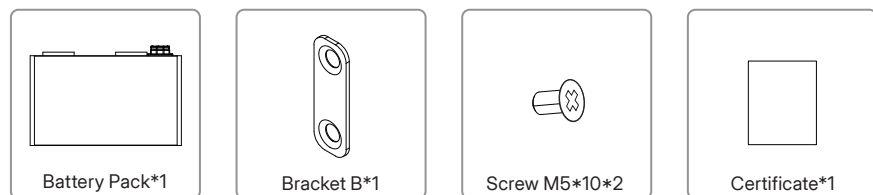
**3 Packing List / Опаковъчен лист / Obsah balení / Pakkeliste / Lieferumfang / Περιεχόμενα συσκευασίας / Lista de embalaje / Pakkeleht / Pakkausluettelo / Liste d'emballage / Popis sadržaja pošiljke / Csomagjegyzék / Contenuto della confezione / Pakuotės turinys / Iepakojumu saraksts / Verpakplingslijst / Lista pakowania / Lista de embalagem / Pachet de livrare / Sprievodka zásielky / Seznam pakiranja / Förpackningslista**

**Control Box Packing list / Опаковъчен лист за пулта за управление / Obsah balení ovládacího boxu / Pakkeliste for styringsboks / Steuergerät-Packliste / Περιεχόμενα συσκευασίας κιβωτίου ελέγχου / Lista de embalaje de la caja de control / Juhtploki pakkeleht / Ohjausrasian pakkausluettelo / Liste d'emballage du contrôleur / Popis sadržaja pošiljke upravljačke kutije / Vezérlődoboz csomagjegyzéke / Contenuto della confezione della scatola di comando / Valdymo dėžės pakuotės turinys / Vadības skapja iepakojuma saraksts / Regelkast verpakplingslijst / Zawartość opakowania modułu sterowania / Lista de embalagem da caixa de controle / Pachet de livrare cutie de control / Sprievodka zásielky ovládacej skrinky / Seznam pakiranja kontrolne omarice / Förpackningslista för styrenhet**

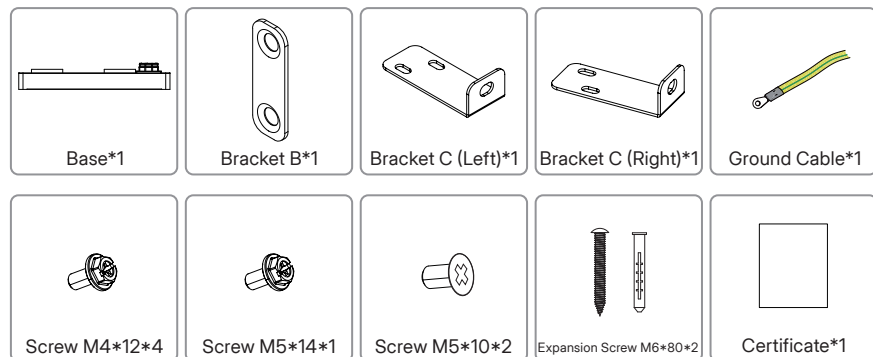




**Battery Pack Packing list / Οπακωvchen λιστ за комплекта батерии / Obsah balení akumulátoru / Pakkeliste for batteripakke / Batterie-Packliste / Περιεχόμενα συσκευασίας μπαταρίας / Lista de embalaje del paquete de baterías / Akupaketi pakkeleht / Akun pakkausluettelo / Liste d'emballage du bloc-batterie / Popis sadržaja pošiljke baterijskog sklopa / Akkumulátoregység csomagjegyzéke / Contenuto della confezione del pacco batterie / Baterijų pakuotės turinys / Akumulatoru bloka iepakojuma saraksts / Accu verpakingslijst / Zawartość opakowania akumulatora / Lista de embalagem do conjunto de baterias / Pachet de livrare set de acumulatori / Sprievodka zásielky batériových jednotiek / Seznam pakiranja sklopa akumulatorjev / Förpackningslista för batteri**



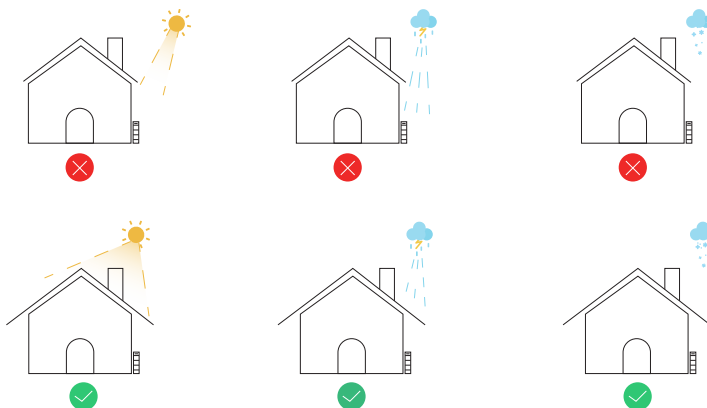
**Base Packing list / Οπακωvchen λιστ за основата / Obsah balení základny / Pakkeliste for underlag / Sockel-Packliste / Περιεχόμενα συσκευασίας βάσης / Lista de embalaje de la base / Aluse pakkeleht / Alustan pakkausluettelo / Liste d'emballage de la base / Osnovni popis sadržaja pošiljke / Talp csomagjegyzéke / Contenuto della confezione base / Pagrindo pakuotės turinys / Pamatnes iepakojuma saraksts / Basis verpakingslijst / Zawartość opakowania podstawy / Lista de embalagem da base / Pachet de livrare bază / Sprievodka zásielky základne / Seznam pakiranja ogrodja / Förpackningslista för basenhet**



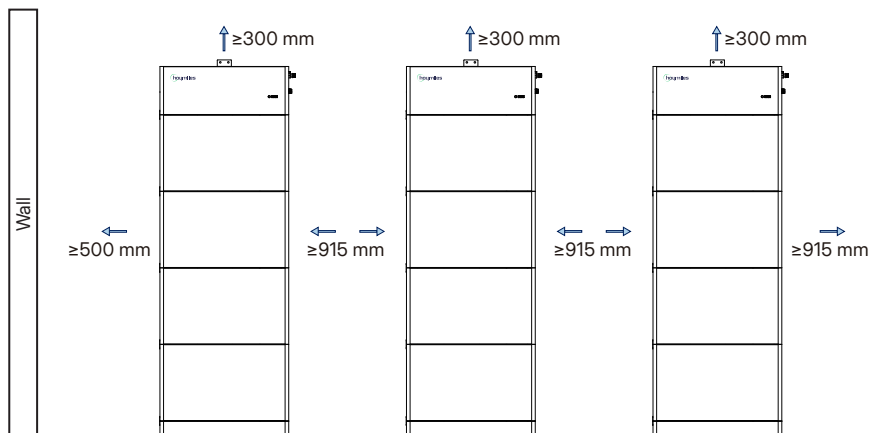
**4 Installation Instruction / Инструкция за монтаж / Návod k instalaci / Installationsvejledning / Installationsanleitung / Οδηγίες εγκατάστασης / Instrucciones de instalación / Paigaldusjuhend / Asennusohje / Instructions d'installation / Upute za ugradnju / Telepítési útmutatások / Istruzioni di installazione / Įrengimo instrukcija / Uzstādīšanas instrukcija / Installatie-instructies / Instrukcja instalacji / Instruções de Instalação / Instrucțiuni de instalare / Návod na inštaláciu / Navodila za namestitev / Installationsinstruktion**

**Environmental Requirements / Екологични изисквания / Požadavky na ochranu životního prostředí / Miljømessige krav / Umweltanforderungen / Περιβαλλοντικές απαιτήσεις / Requisitos ambientales / Nöuded töökeskonnale / Ympäristöä koskevat vaatimukset / Conditions environnementales / Ekološki zahtjevi / Környezeti követelmények / Requisiti ambientali / Reikalavimai dėl aplinkos / Vides prasības / Omgevingsvereisten / Wymagania dotyczące środowiska / Requisitos ambientais / Cerințe referitoare la mediu / Environmentálne požiadavky / Okoljske zahteve / Krav på omgivningsmiljön**

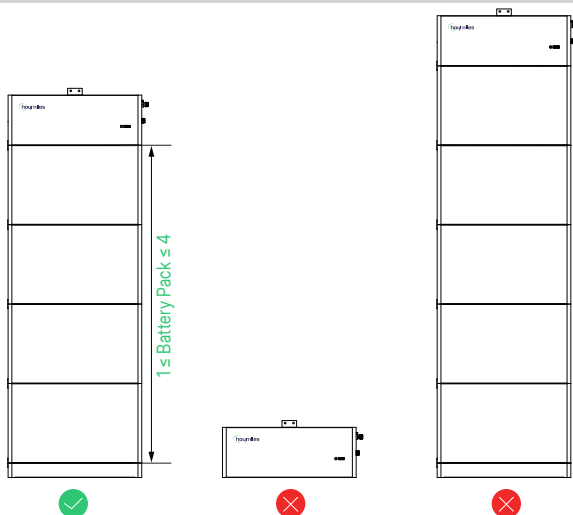
1. The recommended ambient temperature is between 15°C and 35°C.
2. The recommended relative humidity is between 10% and 95%, without condensing.
3. The altitude should be no more than 4000 m.
4. The product should be installed in an environment with good ventilation and heat dissipation conditions.
5. If the product is installed outdoors, it should meet the following requirements, including but not limited to:
  - a) Avoid direct sunlight.
  - b) Avoid rain, snow, and flood.
  - c) Under the shelter if possible.
6. If the product is installed indoors, it should meet the following requirements, including but not limited to:
  - a) Keep distance from doors, windows, or other batteries.
  - b) Keep away from the heating device.
  - c) Keep away from corrosive chemicals.



**Space Requirements / Изисквания за пространство / Požadavky na prostor / Pladskrav / Platzbedarf / Απαιτήσεις χώρου / Requisitos de espacio / Nõuded ligipäasetavusele / Tilavaatimukset / Conditions d'encombrement / Zahtjevi za prostorom / Helyigény / Requisiti di spazio / Reikalavimai dėl erdvės / Telpas prasības / Ruimtevereisten / Wymagana przestrzeń / Requisitos de espaço / Cerințe referitoare la spațiu / Priestorové požiadavky / Prostorske zahteve / Utrymmeskrav**

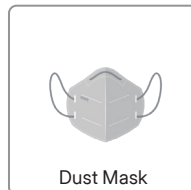
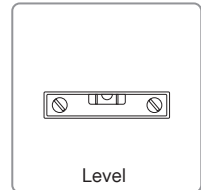
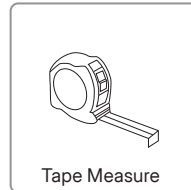
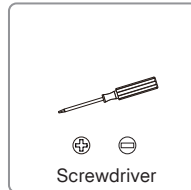


**Stackable Quantity / Брой батерии за нареждане една върху друга / Stohovateľné množstvi / Antal batteripakker, der kan stables / Stapelbare Anzahl / Στοιβαζόμενη ποσότητα / Cantidad apilable / Virnastamise nõuded / Päällekkäin pinottavien määrä / Quantité empilable / Količina koja se može vertikalno složiti / Egymásra helyezhető mennyiség / Quantità impilabile / Sudedamas kiekis / Vienā kaudzē sakraujamais daudzums / Stapelbare aantal / Liczba modułów w stosie / Quantidade empilhável / Număr de acumulatori stivuibili / Stohovateľné množstvo / Naložena količina / Stapelbart antal**





**Installation Tools / Монтажни инструменти / Instalační nástroje /  
Installationsværktøjer / Für die Installation erforderliche Werkzeuge / Εργαλεία  
εγκατάστασης / Herramientas de instalación / Paigaldustööriistad / Asennustyökalut  
/ Outils d'installation / Alat za ugradnju / Telepítőeszközök / Strumenti per  
l'installazione / Montavimo įrankiai / Uzstādīšanas instrumenti / Gereedschap voor de  
installatie / Narzędzia instalacyjne / Ferramentas de instalação / Scule necesare  
pentru instalare / Inštalačné nástroje / Orodja za namestitev / Installationsverktyg**

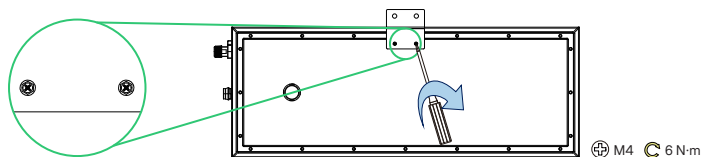


**Installation Steps / Монтажни стъпки / Instalační kroky / Installationstrin /  
Installationsschritte / Βήματα εγκατάστασης / Pasos para la instalación /  
Paigaldustoimingud / Asennusvaiheet / Procédure d'installation / Koraci ugradnje /  
Telepítési lépések / Fasi dell'installazione / Montavimo veiksmai / Uzstādīšanas  
darbības / Installatiestappen / Etapy montażu / Passos da Instalação / Pașii instalării /  
Inštalačné kroky / Koraki za namestitev / Installationssteg**

**Step 1 Unpacking / Стъпка 1. Разпаковане / Krok 1 – Vybalení / Trin 1 Udpakning /  
Schritt 1: Auspacken / Βήμα 1 Άνοιγμα συσκευασίας / Paso 1 Desembalaje /  
1. toiming Lahtipakkimine / Vaihe 1 Pakkauksesta purkaminen / Étape 1: déballage /  
Korak 1 Raspakiranje / 1. lépés Kicsomagolás / Passaggio 1 Disimballaggio /  
1 veiksmas. Išpakavimas / 1. darbība Izpakošana / Stap 1 Uitpakken / Krok 1  
Rozpakowywanie / Passo 1 Desembalagem / Pasul 1 Despachetarea / Krok 1 Rozbalenie  
/ 1. korak – razpakiranje / Steg 1 Packa upp**

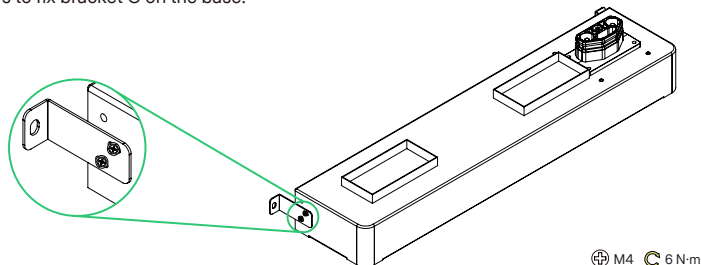
Unpack the packages of control box, pack, and base, and carefully take out the product and other accessories.

**Step 2 Installing Bracket A / Стъпка 2. Монтиране на конзола A / Krok 2 – Instalace držáku A / Trin 2 Montering af beslag A / Schritt 2: Installation der Halterung A / Βήμα 2 Τοποθέτηση βραχίονα A / Paso 2 Instalación del soporte A / 2. toiming Kinniti A paigaldamine / Vaihe 2 Kiinnikkeen A asentaminen / Étape 2 : installation du support A / Korak 2 Ugradnja nosača A / 2. lépés „A” konzol felszerelése / Passaggio 2 Installazione della staffa A / 2 veiksmas. A laikiklio montavimas / 2. darbība Kronšteina A uzstādīšana / Stap 2 Beugel A monteren / Krok 2 Montaż uchwyty A / Passo 2 Instalação do suporte A / Pasul 2 Instalarea consolei A / Krok 2 Inštalácia držiaka A / 2. korak – namestitev nosilca A / Steg 2 Montera fäste A**



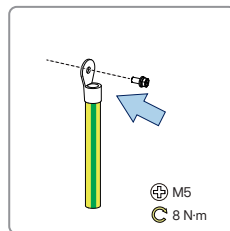
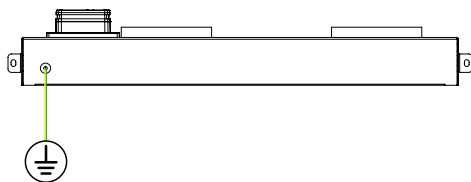
**Step 3 Installing the Base / Стъпка 3. Монтиране на основата / Krok 3 – Instalace základny / Trin 3 Montering af underlaget / Schritt 3: Montage des Sockels / Βήμα 3 Τοποθέτηση βάσης / Paso 3 Instalación de la base / 3. toiming Aluse paigaldamine / Vaihe 3 Alustan asentaminen / Étape 3 : installation de la base / Korak 3 Ugradnja baze / 3. lépés Talp felszerelése / Passaggio 3 Installazione della base / 3 veiksmas. Pagrindo montavimas / 3. darbība Pamatnes uzstādīšana / Stap 3 De basis monteren / Krok 3 Montaż podstawy / Passo 3 Instalação da base / Pasul 3 Instalarea bazei / Krok 3 Inštalácia základne / 3. korak – namestitev ogrodja / Steg 3 Montera basenheten**

Use M4 screws to fix bracket C on the base.



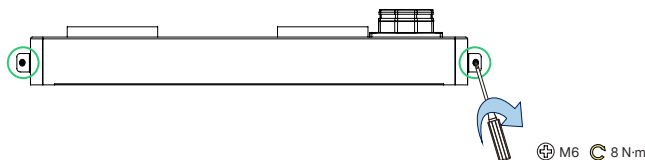
**Step 4 Connecting Ground Cable / Стъпка 4. Свързване на заземяващия кабел / Krok 4 – Pripojení zemnicího kabelu / Trin 4 Tilslutning af jordkabel / Schritt 4: Erdungskabel anschließen / Βήμα 4 Σύνδεση καλωδίου γείωσης / Paso 4 Conexión del cable de tierra / 4. toiming Maanduskaabli ühendamine / Vaihe 4 Maadoituskaapelin kytkeminen / Étape 4 : connexion du câble de mise à la terre / Korak 4 Spajanje kabela za uzemljenje / 4. lépés Földkábel csatlakoztatása / Passaggio 4 Collegamento del cavo di messa a terra / 4 veiksmas. Įžeminimo kabelio prijungimas / 4. darbība Zemējuma kabeļa pievienošana / Stap 4 De aardkabel aansluiten / Krok 4 Podłączenie przewodu uziemiającego / Passo 4 Ligação do cabo de terra / Pasul 4 Conectarea cablului de împământare / Krok 4 Pripojenie uzemňovacieho kábla / 4. korak – priklop ozemljitvenega kabla / Steg 4: Ansluta jordkabeln**

Because the ground terminal is at the back of the base, you should preinstall the ground cable. Use a M5 screw to secure the connection with a torque of 8 N-m. The specification of ground cable provided by Hoymiles is 6 AWG/16 mm².



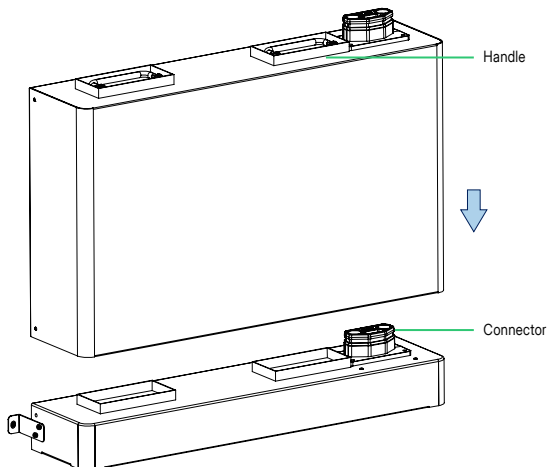
**Step 5 Fixing the Base / Стъпка 5. Фиксиране на основата / Krok 5 – Upevnění základny / Trin 5 Fastgørelse af underlaget / Schritt 5: Befestigung des Sockels / Βήμα 5 Στερέωση βάσης / Paso 5 Fijación de la base / 5. toiming Aluse kinnitamine / Vaihe 5 Alustan kiinnittäminen / Étape 5 : fixation de la base / Korak 5 Učvršćenje baze / 5. lépés Talp rögzítése / Passaggio 5 Fissaggio della base / 5 veiksmas. Pagrindo tvirtinimas / 5. darbība Pamatnes nostiprināšana / Stap 5 De basis vastzetten / Krok 5 Przytwierdzenie podstawy / Passo 5 Fixação da base / Pasul 5 Fixarea bazei / Krok 5 Upevnenie základne / 5. korak – pritrditev ogrodja / Steg 5: Fästa basenheten**

1. Use a detector to detect whether there are cables or water tubes behind the wall.
2. Place the base on a level ground (0°-3°), parallel to the wall, and keep a distance of at least 30 mm.
3. Mark the hole position with a marker, and drill holes with a diameter of 6 mm and a depth of 90 mm.
4. Use M6 expansion screws to fix bracket C on the wall.



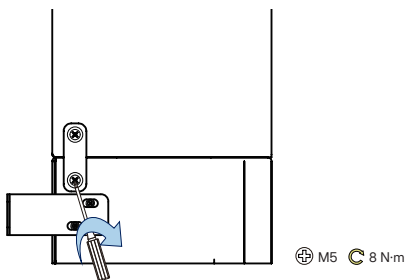
**Step 6 Installing Battery Modules / Стъпка 6. Монтиране на батерийните модули / Krok 6 – Instalace akumulátorových modulů / Trin 6 Installation af batterimodulerne / Schritt 6: Installation der Batteriemodule / Βήμα 6 Τοποθέτηση μονάδων μπαταρίας / Paso 6 Instalación de los módulos de batería / 6. toiming Akumoodulite paigaldamine / Vaihe 6 Akkumoduulien asentaminen / Étape 6 : installation des modules batteries / Korak 6 Ugradnja baterijskih modula / 6. lépés Akkumulátormodulok telepítése / Passaggio 6 Installazione dei moduli batteria / 6 veiksmas. Baterijų modulių montavimas / 6. darbība Akumulatoru moduļu uzstādīšana / Stap 6 De accumodules installeren / Krok 6 Montaż modułów akumulatorowych / Passo 6 Instalação dos módulos de bateria / Pasul 6 Instalarea modulelor de acumulator / Krok 6 Inštalácia batériových modulov / 6. korak – namestitve modulov akumulatorjev / Steg 6: Montera batterimodulerna**

1. Hold the handles to lift the upper module and align the connector.
2. Slowly put down the connector end of the upper module until the connector ends of the upper module and the base are successfully connected.
3. Slowly put down the other end of the upper module.
4. Stack other modules layer by layer, and ensure that there is nothing between the wall and the battery.

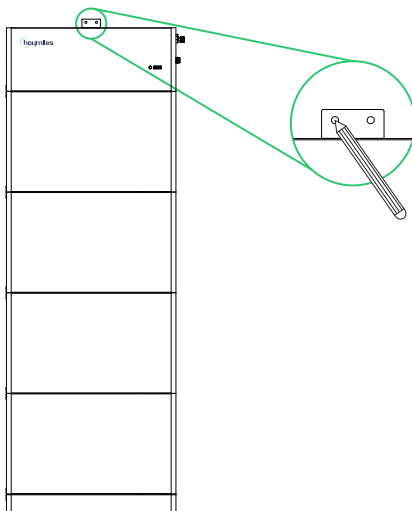


**Step 7 Securing the Connection / Стъпка 7. Обезопасяване на връзката / Krok 7 – Zajištění připojení / Trin 7 Fastgørelse af forbindelsen / Schritt 7: Sicherung der Verbindung / Βήμα 7 Ασφάλιση σύνδεσης / Paso 7 Afirmando de la conexión / 7. toiming Ühenduste kinnitamine / Vaihe 7 Liitännän varmistaminen / Étape 7 : sécurisation des connexions / Korak 7 Učvršćenje spoja / 7. lépés Csatlakozás biztosítása / Passaggio 7 Messa in sicurezza del collegamento / 7. veiksmas. Jungties tvirtinimas / 7. darbība Savienojuma nostiprināšana / Stap 7 De aansluiting vastzetten / Krok 7 Zabezpieczanie połączenia / Passo 7 Verificação da segurança da ligação / Pasul 7 Fixarea conexiunii / Krok 7 Zabezpečenie pripojenia / 7. korak – zavarovanje povezave / Steg 7: Säkra anslutningen**

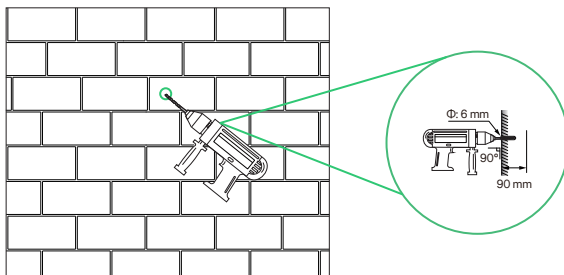
Use bracket B and M5 screws to secure the connection between battery modules with a torque of 8 N·m.



**Step 8 Marking the Hole Position / Стъпка 8. Маркиране на позицията на отвора / Krok 8 – Označení polohy otvorů / Trin 8 Markering af hullets placering / Schritt 8: Markierung der Lochposition / Βήμα 8 Επισημάνση θέσης οπής / Paso 8 Marcado de la posición del orificio / 8. toiming Avade märkimine / Vaihe 8 Reiän paikan merkitseminen / Étape 8 : marquage de la position des trous / Korak 8 Označavanje položaja rupe / 8. lépés Furat pozíciójának megjelölése / Passaggio 8 Marcatura della posizione del foro / 8 veiksmas. Skylės padėties žymėjimas / 8. darbība Cauruma pozīcijas atzīmēšana / Stap 8 De boorgatenpositie markeren / Krok 8 Oznaczenie miejsca na otwór / Passo 8 Marcação da posição do orificio / Pasul 8 Marcarea poziției găurilor / Krok 8 Označenie polohy otvoru / 8. korak – označevanje položaja luknje / Steg 8: Markera hållpositionen**

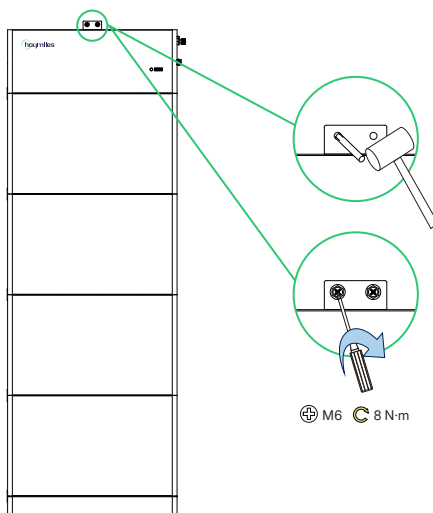


**Step 9 Drilling the Hole / Стъпка 9. Пробиване на отвора / Krok 9 – Vyvrtání otvorů / Trin 9 Boring af hullet / Schritt 9: Bohren des Lochs / Βήμα 9 Διάνοιξη οπής / Paso 9 Taladrado del orificio / 9. toiming Avade puurimine / Vaihe 9 Reiän poraaminen / Étape 9 : perçage des trous / Korak 9 Bušenje rupe / 9. lépés Furat fúrása / Passaggio 9 Foratura / 9 veiksmas. Skylės gręžimas / 9. darbība Cauruma izurbšana / Stap 9 Het gat boren / Krok 9 Wiercenie otworu / Passo 9 Perfuração do orificio / Pasul 9 Efectuarea găurilor / Krok 9 Vrtanie otvoru / 9. korak – vrtanje luknje / Steg 9: Borra hålet**



**Step 10 Completing the Installation / Стъпка 10. Завършване на монтажа / Krok 10 – Dokončení instalace / Trin 10 Færdiggørelse af installationen / Schritt 10: Abschluss der Installation / Βήμα 10 Ολοκλήρωση εγκατάστασης / Paso 10 Finalización de la instalación / 10. toiming Paigaldamise lõpetamine / Vaihe 10 Asennuksen viimeistely / Étape 10 : fin de l'installation / Korak 10 Dovršetak ugradnje / 10. lépés A telepítés befejezése / Passaggio 10 Completamento dell'installazione / 10 veiksmas. Montavimo užbaigimas / 10. darbība Uzstādīšanas pabeigšana / Stap 10 De installatie voltooiën / Krok 10 Czynności końcowe / Passo 10 Conclusão da instalação / Pasul 10 Finalizarea instalării / Krok 10 Dokončenie inštalácie / 10. korak – dokončanje namestitve / Steg 10: Slutföra installationen**

Insert the M6 expansion screws into the holes and tighten them with a torque of 8 N·m.



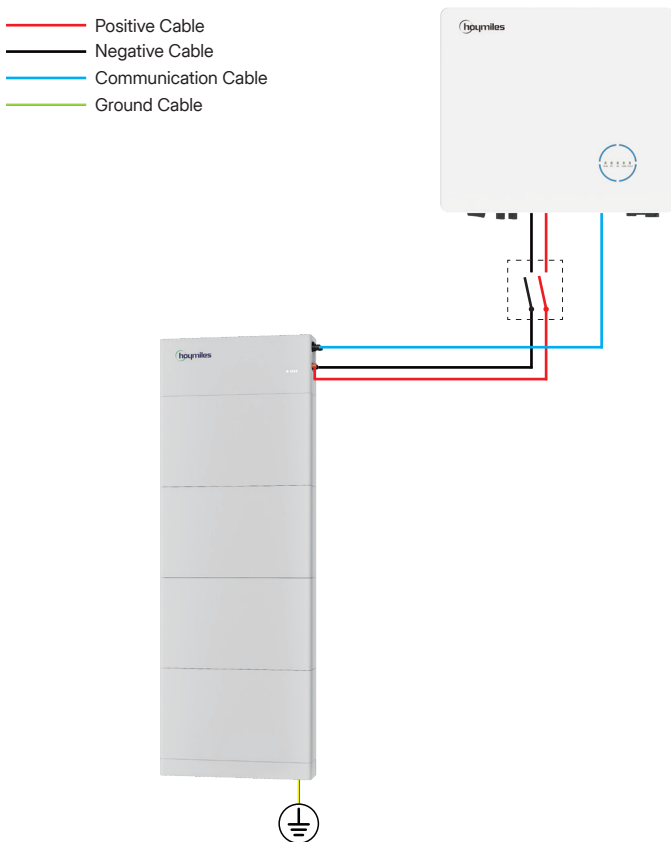
**5 Electrical Connection / Електрически връзки / Elektrické připojení / El-forbindelse / Elektrischer Anschluss / Ηλεκτρολογική σύνδεση / Conexión eléctrica / Elektriühendus / Sähköliitântä / Connexions électriques / Električna veza / Elektromos csatlakozás / Collegamento elettrico / Elektros jungtis / Elektriskais savienojums / Elektrische aansluiting / Podłączenia elektryczne / Ligação elétrica / Conectarea electrică / Elektrické pripojenie / Električni priklop / Elektrisk anslutning**

#### NOTICE

- Before the electrical connection, ensure that all power supplies are disconnected.
- It is recommended that a circuit breaker between the inverter and the battery be installed in accordance with local laws and regulations.
- The communication cable is a standard Ethernet cable.

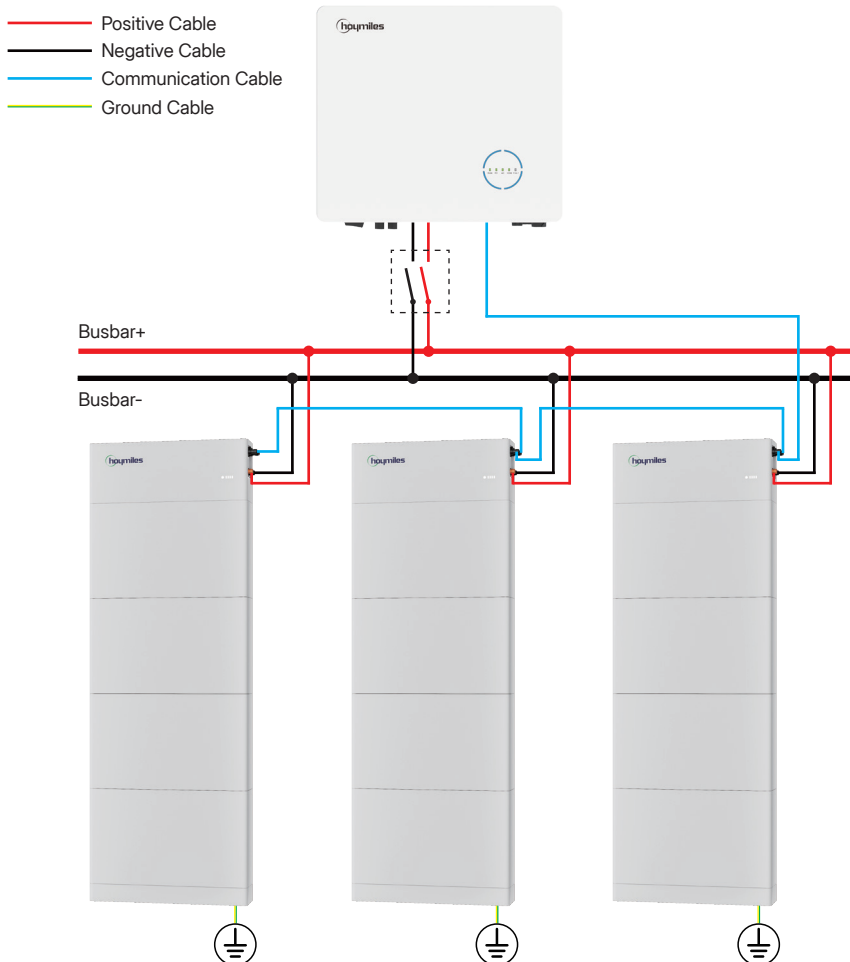
**Single-battery System / Система с една батерия / Systém s jedním akumulátorem / System med et enkelt batteri / Einzel-Batteriesystem / Σύστημα μίας μπαταρίας / Sistema de una sola batería / Ühe akuga süsteem / Yhden akun järjestelmä / Système à une seule batterie / Sustav s jednom baterijom / Egy akkumulátoros rendszer / Sistema a singola batteria / Vienos baterijos sistema / Viena akumulatora sistēma / Enkelvoudig accusysteem / System z jednym akumulatorem / Sistema de bateria individual / Sistem cu un singur acumulator / Systém s jednou batériou / Sistem enojnega akumulatorja / Enbatterisystem**

1. The maximum charging or discharging current of the battery is 200 A. If the current exceeds 200 A, it may cause a risk of fire accident.
2. The power of the inverter must not be more than 12 kW.
3. If the power of the inverter is less than or equal to 6 kW, use the provided power cables (4 AWG/25 mm<sup>2</sup>); if the power of the inverter is more than 6 kW, power cables should be purchased separately, and the recommended specification is 2/0 AWG or 70 mm<sup>2</sup>.



**Multi-battery System / Система с много батареи / Systém s více akumulátory / System med flere batterier / Mehrbatterie-System / Σύστημα πολλαπλών μπαταριών / Sistema multibatería / Mitme akuga süsteem / Usean akun järjestelmä / Système à plusieurs batteries / Sustav s više baterija / Több akkumulátoros rendszer / Sistema multibateria / Kelių baterijų sistema / Vairāku akumulatoru sistēma / Multi-accusysteem / System z wieloma akumulatorami / Sistema de baterias múltiplas / Sistem cu mai mulți acumulatori / Systém s viacerými batériami / Sistem več akumulatorjev / Flerbatterisystem**

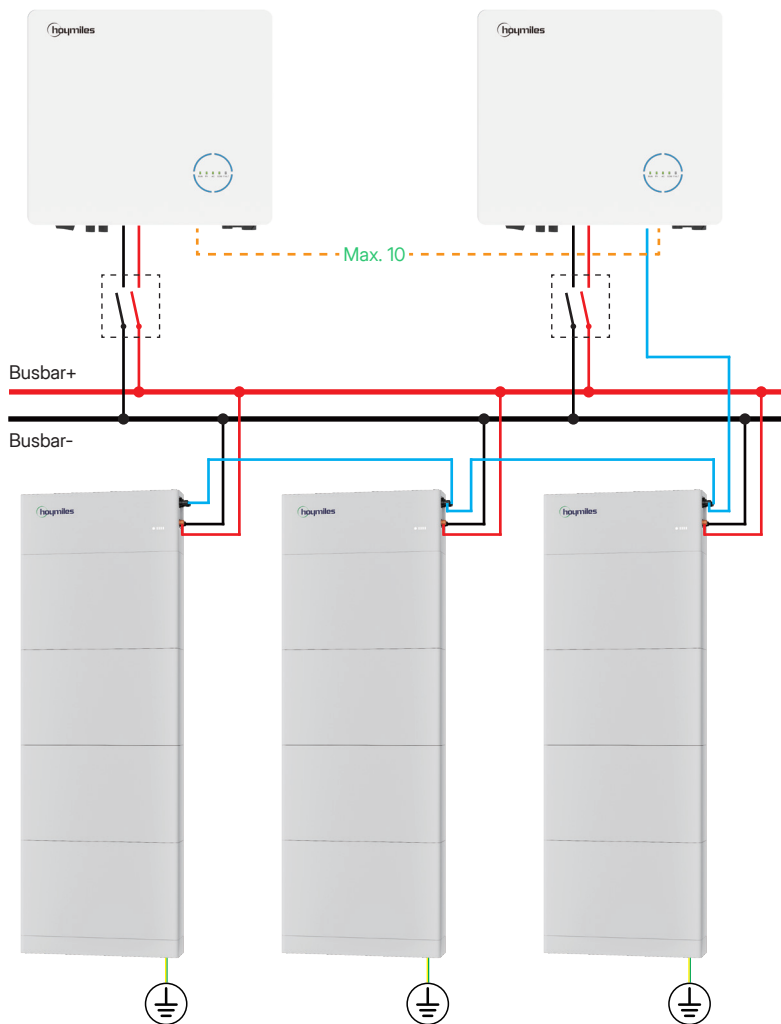
1. This system supports up to 5 battery towers in parallel.
2. The maximum charging or discharging current of the battery is 200 A. If the current exceeds 200 A, it may cause a risk of fire accident.
3. Power cables for parallel connection will not be provided by Hoymiles and should be purchased separately. The recommended cable specification is 2/0 AWG or 70 mm<sup>2</sup>.



Max. 5 Battery Towers in Parallel



- Positive Cable
- Negative Cable
- Communication Cable
- Ground Cable
- Parallel Cable for Inverters



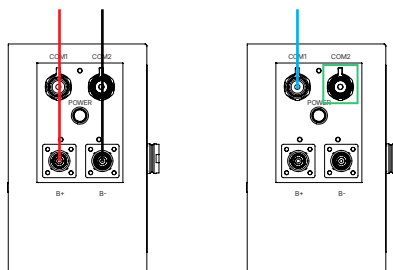
Max. 5 Battery Towers in Parallel

**Single-battery System / Система с една батерия / Systém s jedním akumulátorem / System med et enkelt batteri / Einzel-Batteriesystem / Σύστημα μίας μπαταρίας / Sistema de una sola batería / Ühe akuga süsteem / Yhden akun järjestelmä / Système à une seule batterie / Sustav s jednom baterijom / Egy akkumulátoros rendszer / Sistema a singola batteria / Vienos baterijos sistema / Viena akumulatora sistēma / Enkelvoudig accusysteem / System z jednym akumulatorem / Sistema de batería individual / Sistem cu un singur acumulator / Systém s jednou batériou / Sistem enojnega akumulatorja / Enbatterisystem**

**Step 1** Connect power cables.

**Step 2** Connect communication cable.

**Step 3** Insert the provided RJ45 connector into the unused communication terminal (COM2).

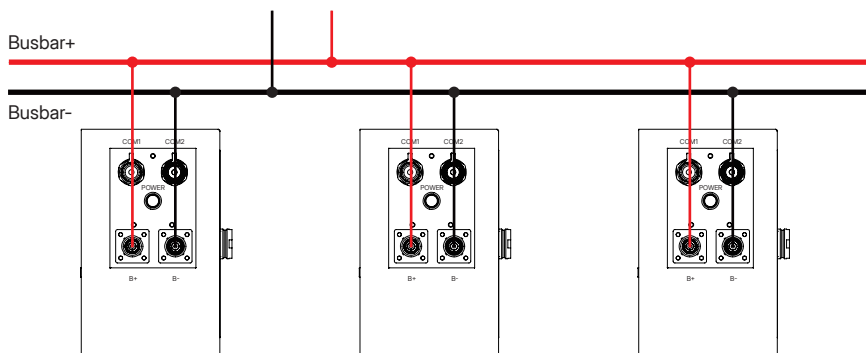


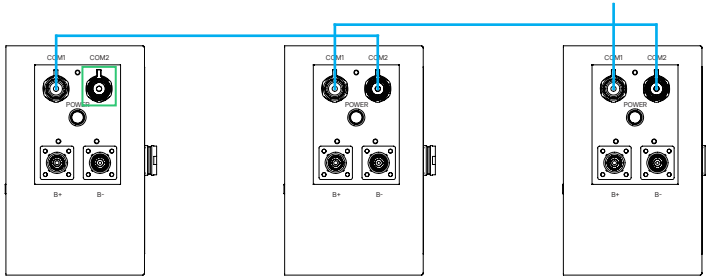
**Multi-battery System / Система с много батерии / Systém s více akumulátory / System med flere batterier / Mehrbatterie-System / Σύστημα πολλαπλών μπαταριών / Sistema multibatería / Mitme akuga süsteem / Usean akun järjestelmä / Système à plusieurs batteries / Sustav s više baterija / Több akkumulátoros rendszer / Sistema multibatería / Kelių baterijų sistema / Vairāku akumulatoru sistēma / Multi-accusysteem / System z wieloma akumulatorami / Sistema de baterias múltiplas / Sistem cu mai mulți acumulatori / Systém s viacerými batériami / Sistem več akumulatorjev / Flerbatterisystem**

**Step 1** Connect power cables.

**Step 2** Connect communication cables.

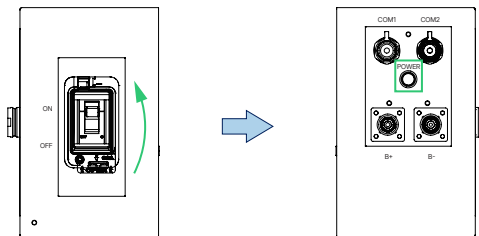
**Step 3** Insert the provided RJ45 connector into the unused communication terminal (COM2).



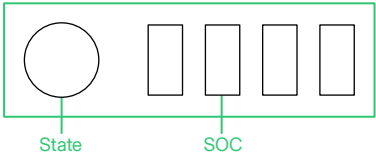
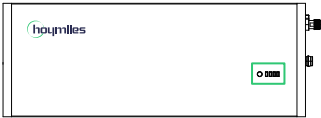


**6 System Power-on / Включване на системата / Zapnutí systému / Tænding af systemet / System-Einschaltung / Ενεργοποίηση συστήματος / Encendido del sistema / Süsteemi toide on sees / Järjestelmän käynnistäminen / Mise sous tension du système / Uključivanje sustava / A rendszer bekapcsolása / Accensione del sistema / Sistemos maitinimo įjungimas / Sistēmas ieslēgšana / Het systeem opstarten / Włączanie systemu / Colocação do sistema em funcionamento / Pornirea sistemului / Zapnutie systému / Vklop sistema / Systemupstart**

1. Open the cover of the circuit breaker and turn on the circuit breaker.
2. Press the "POWER" button for 3s. The battery will be in self-check state and all indicators will flash blue (0.5s gap).



**LED Indicators / Светодиодни индикатори / Indikátory LED / LED-kontrolllamper / LED-Anzeigen / Ενδείξεις LED / Indicadores LED / LED-märgutuled / LED-ilmaisimet / Voyants lumineux / LED indikatorske lampice / LED kijelzők / Indicatori LED / LED indikatoriai / LED indikatori / LED-Indicator / Wskaźniki diodowe / Indicadores LED / Indicatori LED / LED indikátory / Indikatorji LED / LED-lampor**



| Indicator | Indicator Status          | Battery Status                                                                                  |
|-----------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Solid blue.               | The battery works normally or is in standby.                                                    |
|           | Solid red.                | A fault occurs.                                                                                 |
|           | 1/4 LED on.               | SOC is 0-25%.                                                                                   |
|           | 2/4 LEDs on.              | SOC is 25%-50%.                                                                                 |
|           | 3/4 LEDs on.              | SOC is 50%-75%.                                                                                 |
|           | All LEDs on.              | SOC is 75%-100%.                                                                                |
|           | Flashing blue (0.5s gap). | The battery is in precharge;<br>The battery is in self-check;<br>The battery is being upgraded. |
|           | Flashing (0.5s gap).      | Communication failure.                                                                          |
|           | The indicators are off.   | The battery is turned off.                                                                      |





User Manual in the QR code or at  
[www.hoymiles.com/resources/download/](http://www.hoymiles.com/resources/download/)



Installation video in the QR code or at  
[www.youtube.com/@Hoymiles/videos](http://www.youtube.com/@Hoymiles/videos)



**Hoymiles Power Electronics Inc.**

Add: Floor 6-10, Building 5, 99 Housheng Road, Gongshu District,  
Hangzhou 310015, P. R. China

Tel: +86 571 2805 6101

Email: [service@hoymiles.com](mailto:service@hoymiles.com)

[support@hoymiles.com](mailto:support@hoymiles.com)

[www.hoymiles.com](http://www.hoymiles.com)



AP041017